



## Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec T-262/15

**Dmitrij Konstantinovič Kiseľov  
proti  
Rade Európskej únie**

„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika – Reštriktívne opatrenia vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce Ukrajinu – Zmrazenie finančných prostriedkov – Obmedzenia v oblasti vstupu na územie členských štátov – Fyzická osoba, ktorá aktívne podporuje akcie alebo politiky narúšajúce alebo ohrozujúce Ukrajinu – Povinnosť odôvodnenia – Zjavne nesprávne posúdenie – Sloboda prejavu – Proporcionalita – Právo na obranu“

Abstrakt – Rozsudok Všeobecného súdu (deviata komora) z 15. júna 2017

1. *Medzinárodné dohody — Dohoda o partnerstve Spoločenstvá — Rusko — Opatrenia nevyhnutné z hľadiska ochrany hlavných bezpečnostných záujmov niektorej zo strán — Prípady vojny alebo vážneho medzinárodného napätia predstavujúceho hrozbu vojny — Pojem — Aktivity Ruskej federácie týkajúce sa situácie na Ukrajine v rokoch 2015 a 2016 — Zahŕnutie — Povinnosť predchádzajúceho informovania alebo konzultácie — Neexistencia — [Dohoda o partnerstve Spoločenstvá*

*Rusko, článok 99 bod 1 písm. d)]*

2. *Akty inštitúcií — Odôvodnenie — Povinnosť — Rozsah — Reštriktívne opatrenia prijaté voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zákaz vstupu a prechodu a zmrazenie finančných prostriedkov — Oznámenie odôvodnenia dotknutej osobe v rovnakom čase ako akt, ktorý jej spôsobuje ujmu alebo následne čo najskôr — Hranice — Bezpečnosť Únie a členských štátov alebo udržiavanie ich medzinárodných vzťahov — Rozhodnutie prijaté v súvislostiach známych dotknutej osobe, ktoré jej umožňujú pochopiť rozsah opatrenia prijatého voči nej — Prípustnosť stručného odôvodnenia*

*[Článok 296 ods. 2 ZFEÚ; Charta základných práv Európskej únie, článok 41 ods. 2; rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/432, 2015/1524 a 2016/359; nariadenia Rady 2015/427, 2015/1514 a 2016/353]*

3. *Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zákaz vstupu a prechodu a zmrazenie finančných prostriedkov — Aktívna podpora činností alebo politík, ktoré narúšajú alebo ohrozujú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny — Pojem — Mediálna podpora zo strany riaditeľa tlačovej agentúry kvalifikovanej ako „unitárny podnik“ ruského štátu — Zahŕnutie*

*[Rozhodnutia Rady (SZBP) 2014/145, článok 1 ods. 1 a) a článok 2 ods. 1 písm. a), 2015/432, 2015/1524 a 2016/359; nariadenia Rady 269/2014, článok 3 ods. 1 písm. a), 2015/427, 2015/1514 a 2016/353]*

4. *Žaloba o neplatnosť — Žalobné dôvody — Neexistencia alebo nedostatok odôvodnenia — Dôvod odlišujúci sa od dôvodu týkajúceho sa materiálnej zákonnosti*

*(Články 263 a 296 ZFEÚ)*

5. *Európska únia — Súdne preskúmanie zákonnosti aktov inštitúcií — Reštriktívne opatrenia prijaté vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Rozsah preskúmania — Dôkaz opodstatnenosti opatrenia — Povinnosť príslušného orgánu Únie preukázať v prípade pochybností opodstatnenosť dôvodov uplatňovaných proti dotknutej osobe alebo subjektu*

*[Charta základných práv Európskej únie, článok 47 ods. 2; rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/432, 2015/1524 a 2016/359; nariadenia Rady 2015/427, 2015/1514 a 2016/353]*

6. *Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov fyzickej osoby, ktorá aktívne podporuje akcie alebo politiky narušujúce alebo ohrozujúce Ukrajinu — Obmedzenie práva na slobodu prejavu — Porušenie zásady proporcionality — Neexistencia*

*[Charta základných práv Európskej únie, článok 11 a článok 52 ods. 1; rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/432, 2015/1524 a 2016/359; nariadenia Rady 2015/427, 2015/1514 a 2016/353]*

7. *Súdne konanie — Návrh na začatie konania — Formálne náležitosti — Určenie predmetu konania — Zhrnutie dôvodov, na ktorých je návrh založený — Podobné požiadavky na výhrady uvedené na podporu žalobného dôvodu — Charakter verejného poriadku — Preskúmanie súdom Únie bez návrhu*

*[Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 76 písm. d)]*

8. *Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov — Právo na obhajobu — Oznámenie skutočností zohľadnených v neprospech — Následné rozhodnutie, ktorým sa meno žalobcu ponecháva na zozname osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia — Neuvedenie nových dôvodov — Porušenie práva byť vypočutý — Neexistencia*

*[Charta základných práv Európskej únie, článok 41 ods. 2 písm. a); rozhodnutie Rady 2015/432; nariadenie Rady č. 2015/427]*

9. *Právo Európskej únie — Zásady — Právo na obhajobu — Reštriktívne opatrenia voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu na Ukrajine — Zmrazenie finančných prostriedkov — Právo na prístup k dokumentom — Práva podmienené podaním zodpovedajúcej žiadosti na Radu*

*[Charta základných práv Európskej únie, článok 41 ods. 2 písm. a); rozhodnutie Rady 2015/432; nariadenie Rady č. 2015/427]*

1. Pokiaľ ide o situáciu na Ukrajine v septembri 2015 a v marci 2016, možno uviesť, že aktivity Ruskej federácie predstavujú prípad „vojny alebo vážneho medzinárodného napätia predstavujúceho hrozbu vojny“ v zmysle článku 99 bodu 1 písm. d) Dohody o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ruskou federáciou na strane druhej. Vzhľadom na záujem, ktorý má Únia a jej členské štáty na stabilite Ukrajiny ako susediacej krajiny, bolo možné domnievať sa, že je potrebné prijať reštriktívne opatrenia zamerané na vyvinutie tlaku na Ruskú federáciu s cieľom dotlačiť ju k ukončeniu jej aktivít, ktoré narušujú alebo ohrozujú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny. V tejto súvislosti je

potrebné konštatovať, že dohoda o partnerstve neukladá žiadnej zo strán, ktorá chce prijať opatrenia na základe uvedeného ustanovenia, aby predtým informovala druhú stranu, aby s ňou konzultovala alebo aby jej uviedla dôvody týchto opatrení.

(pozri body 32, 33)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 39 – 41, 45, 50)

3. Vzhľadom na dôležitosť médií, a to najmä pokiaľ ide o audiovizuálne médiá, v súčasnej spoločnosti bolo možné predpokladať, že na širokú mediálnu podporu činností a politik ruskej vlády destabilizujúcich Ukrajinu, ktorú najmä počas veľmi obľúbených vysielaní poskytla osoba vymenovaná výnosom prezidenta Putina za riaditeľa agentúry predstavujúcej „unitárny podnik“ ruského štátu, by sa mohlo vzťahovať kritérium zamerané na fyzické osoby aktívne podporujúce činnosti alebo politiky, ktoré narúšajú alebo ohrozujú územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.

Výraz „aktívna podpora“ totiž treba chápať v tom zmysle, že sa týka osôb, ktoré aj bez toho, že by boli samy zodpovedné za činnosti a politiky ruskej vlády destabilizujúce Ukrajinu, a bez toho, aby samy uskutočňovali tieto činnosti a politiky, poskytujú týmto činnostiam a politikám podporu. Toto kritérium sa netýka akejkoľvek formy podpory ruskej vlády, ale len tých foriem podpory, ktoré vzhľadom na svoju kvantitatívnu alebo kvalitatívnu dôležitosť prispievajú k realizácii jej činností a politik, ktoré destabilizujú Ukrajinu. Podľa výkladu podaného v rámci preskúmania súdom Únie z hľadiska cieľa, ktorým je vyvinúť tlak na ruskú vládu, aby ukončila tieto činnosti a politiky, tak sporné kritérium definuje objektívne vymedzenú kategóriu osôb a subjektov, ktorých finančné prostriedky môžu byť zmrazené. Pri výklade tohto kritéria je potrebné prihliadnúť na judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva, ktorá uznáva nemožnosť dosiahnuť pri tvorbe zákonov absolútnu presnosť, a to najmä v oblastiach, kde sa situácia mení v závislosti od prevažujúcich názorov v spoločnosti, a ktorá pripúšťa, že potreba vyhnúť sa strnulosti a prispôbiť sa zmenám si vyžaduje, aby zákony často využívali viac alebo menej neurčité formulácie, ktorých výklad a uplatňovanie závisia na praktických okolnostiach. Podmienka, že zákon musí jasne definovať porušenia, je splnená vtedy, ak osoba podliehajúca súdnej právomoci môže zo znenia predmetného ustanovenia a prípadne za pomoci výkladu, ktorý mu dávajú súdy, zistiť, aké konania alebo opomenutia zakladajú jej zodpovednosť.

(pozri body 43, 73 – 76)

4. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 52)

5. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 61 – 63)

6. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 66, 67, 69 – 72, 80 – 82, 84 – 88, 122 – 125)

7. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 137, 138)

8. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 139, 145, 146)

9. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 139, 151)